

CLS5-HB - series

Coupling sockets with hose pillar connection and bulkhead thread, DN 5



| Reference | Material | Hose inside (mm) | Double sided shut-off * | Colour | PN (bar) | Flow rate (l/min) | Weight (g) |
|--------------------|----------|------------------|-------------------------|--------|----------|-------------------|------------|
| CLS5-HB-BN-4 | Brass | 4 | N | | 35 | 560 | 33 |
| CLS5-HB-B-4 | Brass | 4 | N | | 35 | 560 | 33 |
| CLS5-HB-BN-SV-4 | Brass | 4 | Y | | 35 | 360 | 34 |
| CLS5-HB-B-SV-4 | Brass | 4 | Y | | 35 | 360 | 34 |
| CLS5-HB-B-6 | Brass | 6 | N | | 35 | 560 | 44 |
| CLS5-HB-B-GRE-P-6 | Brass | 6 | N | Green | 35 | 560 | 41 |
| CLS5-HB-B-RED-SV-6 | Brass | 6 | Y | Red | 35 | 360 | 41 |
| CLS5-HB-B-BLU-SV-6 | Brass | 6 | Y | Blue | 35 | 360 | 41 |
| CLS5-HB-B-SV-6 | Brass | 6 | Y | | 35 | 360 | 44 |
| CLS5-HB-BN-6 | Brass | 6 | N | | 35 | 560 | 44 |
| CLS5-HB-B-RED-6 | Brass | 6 | N | Red | 35 | 560 | 41 |
| CLS5-HB-BN-SV-6 | Brass | 6 | Y | | 35 | 360 | 44 |
| CLS5-HB-B-BLU-6 | Brass | 6 | N | Blue | 35 | 560 | 41 |
| CLS5-HB-B-BLU-8 | Brass | 8 | N | Blue | 35 | 560 | 41 |
| CLS5-HB-B-SV-8 | Brass | 8 | Y | | 35 | 360 | 45 |
| CLS5-HB-B-RED-8 | Brass | 8 | N | Red | 35 | 560 | 41 |
| CLS5-HB-BN-8 | Brass | 8 | N | | 35 | 560 | 45 |
| CLS5-HB-B-8 | Brass | 8 | N | | 35 | 560 | 45 |
| CLS5-HB-B-BLU-SV-9 | Brass | 9 | Y | Blue | 35 | 360 | 41 |
| CLS5-HB-B-9 | Brass | 9 | N | | 35 | 560 | 44 |
| CLS5-HB-B-RED-P-9 | Brass | 9 | N | Red | 35 | 560 | 50 |
| CLS5-HB-BN-9 | Brass | 9 | N | | 35 | 560 | 45 |
| CLS5-HB-B-SV-9 | Brass | 9 | Y | | 35 | 360 | 45 |
| CLS5-HB-B-RED-SV-9 | Brass | 9 | Y | Red | 35 | 360 | 42 |

* Note: Coupling plugs with valve for double-sided shut off (-SV) can only be used with the special coupling sockets (-SV) provided for them.

ENGLISH

Materials:

Housing: Brass, nickel-plated brass, steel hardened or 1.4305, seal: NBR (stainless steel: FKM)

Temperature range:

-20°C to max. +100°C (Stainless steel: -15°C to max. +200°C)

Operating pressure:

-0,95 bis 35 bar

Flow*:

560 l/min (option -SV: 360 l/min)

Note:

Coupling plugs with valve for double-sided shut off (-SV) can only be used with the special coupling sockets (-SV) provided for them.

Compatible with**:

Rectus (21, 90), Camozzi, EWO, KANI, Festo (KD3/KS3), IMI-Norgren (233), Aventics (CP1-NW 5)

Optional:

Body made of 1.4404 -SSL, usable for plug shut-off on both sides -SV, NPT thread N, red colour coding -RED, green colour coding -GRE, blue colour coding -BLU, black colour coding -BLA

NEDERLANDS

Materialen

Behuizing: Messing, vernikkeld messing, gehard staal of 1.4305, afdichting: NBR (Roestvrij staal: FKM)

Temperatuurbereik:

-20 °C tot max. +100 °C (roestvrij staal: -15 °C tot max. +200 °C)

Bedrijfsdruk:

-0,95 bis 35 bar

Debiet*:

560 l/min (optie -SV: 360 l/min)

Aanwijzing:

Koppelingstekkers met ventiel voor afsluiting (-SV) aan weerszijden kunnen alleen met de daarvoor voorziene, speciale koppelingbussen (-SV) gebruikt worden.

Compatibel met**:

Rectus (21, 90), Camozzi, EWO, KANI, Festo (KD3/KS3), IMI-Norgren (233), Aventics (CP1-NW 5)

Optioneel:

Lichaam van 1.4404 -SSL, te gebruiken voor stekkers, aan beide zijden afsluitend -BA, NPT-schroefdraad -NPT, rode kleurmarkering -RO, groene

DEUTSCH

Werkstoffe:

Gehäuse: Messing, Messing vernikkelt, Stahl gehärtet oder 1.4305, Dichtung: NBR (Edelstahl: FKM)

Temperaturbereich:

-20°C bis max. +100°C (Edelstahl: -15°C bis max. +200°C)

Betriebsdruck:

-0,95 bis 35 bar

Durchfluss*:

560 l/min (Option -SV: 360 l/min)

Hinweis:

Kupplungsstecker mit Ventil für beidseitige Absperrung (-SV) können nur mit den dafür vorgesehenen Sonderkupplungsdosen (-SV) verwendet werden.

Kompatibel zu**:

Rectus (21, 90), Camozzi, EWO, KANI, Festo (KD3/KS3), IMI-Norgren (233), Aventics (CP1-NW 5)

Optional:

Körper aus 1.4404 -SSL, verwendbar für Stecker beidseitig absperrend -SV, NPT-Gewinde N, rote Farbmarkierung -RED, grüne Farbmarkierung -GRE, blaue

FRANÇAIS

Matériaux:

boîtier: laiton, laiton nickelé, acier trempé ou 1.4305, joint: NBR (inox : FKM)

Plage de température:

-20°C à +100°C max (acier inoxydable: -15°C à +200°C max)

Pression de service:

-0,95 bis 35 bar

Débit* :

560 l/min (en option -SV: 360 l/min)

Remarque:

Les raccords mâles avec vanne pour blocage des deux côtés (-SV) ne peuvent être utilisés qu'avec les coupleurs spéciaux (-SV) prévus à cet effet.

Compatible avec**:

Rectus (21, 90), Camozzi, EWO, KANI, Festo (KD3/KS3), IMI-Norgren (233), Aventics (CP1-NW 5)

En option:

Corps de 1.4404 -SSL, utilisable pour connecteurs, verrouillant sur les deux côtés -SV, les filetages NPT N, marquage rouge -RED, marquage vert -GRE, marquage bleu -BLU, marquage noir -BLA

**Names and designations are partly trademarks of the manufacturers entered.
*6 bar input pressure, 0,5 bar pressure difference

kleurmarkering **-GR**, blauwe kleurmarkering **-BL**, zwarte kleurmarkering **-SCH**

*6 bar ingangsdruk, 0,5 bar drukverschil

**Namen en aanduidingen zijn gedeeltelijk geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaars.

Farbmarkierung **-BLU**, schwarze Farbmarkierung **-BLA**

**Namen und Bezeichnungen sind z.T. eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Hersteller.

*6 bar Eingangsdruck, 0,5 bar Druckdifferenz

**Les noms et désignations sont en partie des marques déposées de leurs fabricants respectifs.

*6 bar de pression d'entrée, 0,5 d'écart de pression